# МЕЖДУНАРОДНЫЙ СТАНДАРТ

ISO 4618

Второе издание 2014-10-15

# Краски и лаки. Термины и определения

Paints and varnishes — Terms and definitions

# iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

180 4618:2014 https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fe6d9bf1-6e99-47c1-840d-3413cf3a988e/iso-4618-2014

Ответственность за подготовку русской версии несёт GOST R (Российская Федерация) в соответствии со статьёй 18.1 Устава ISO



Ссылочный номер ISO 4618:2014(R)

# iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

ISO 4618:2014 https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fe6d9bf1-6e99-47c1-840d-3413cf3a988e/iso 4618-2014



#### ДОКУМЕНТ ЗАЩИЩЕН АВТОРСКИМ ПРАВОМ

© ISO 2014

Воспроизведение терминов и определений, содержащихся в настоящем международном стандарте, разрешается в учебных пособиях, руководствах по эксплуатации, публикациях и журналах технического характера, предназначенных исключительно для обучения или для практического исполнения. Подобное воспроизведение должно осуществляться на следующих условиях: термины и определения не должны подвергаться никаким изменениям; воспроизведение запрещается в словарях и других сходных изданиях, предназначенных для продажи; настоящий международный стандарт должен цитироваться как первоисточник.

Кроме вышеперечисленных исключений, никакая другая часть данной публикации не подлежит ни воспроизведению, ни использованию в какой бы то ни было форме и каким бы то ни было способом, электронным или механическим, включая фотокопии и микрофильмы, без письменного согласия либо ISO, которое может быть получено по адресу, приводимому ниже, либо комитета члена ISO в стране регистрации пребывания.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 734 09 47
E-mail copyright @ iso.org

Web www.iso.org

Опубликовано в Швейцарии

# Содержание Страница Предисловие iv 1 Область применения 1 2 Термины и определения 1 Приложение А (информативное) Алфавитный указатель 37 Библиография 49

# iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

180 4618:2014 https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fe6d9bf1-6e99-47c1-840d-3413cf3a988e/iso 4618-2014

#### Предисловие

Международная организация по стандартизации (ISO) является всемирной федерацией национальных организаций по стандартизации (комитетов-членов ISO). Разработка международных стандартов обычно осуществляется техническими комитетами ISO. Каждый комитет-член, заинтересованный в деятельности, для которой был создан технический комитет, имеет право быть представленным в этом комитете. Международные правительственные и неправительственные организации, имеющие связи с ISO, также принимают участие в работах. Что касается стандартизации в области электротехники, то ISO работает в тесном сотрудничестве с Международной электротехнической комиссией (IEC).

Процедуры, используемые для разработки данного документа, и процедуры, предусмотренные для его дальнейшего ведения, описаны в Части 1 Директив ISO/IEC. В частности, следует отметить различные критерии утверждения, требуемые для различных типов документов ISO. Проект данного документа был разработан в соответствии с редакционными правилами Части 2 Директив ISO/IEC. www.iso.org/directives.

Необходимо обратить внимание на возможность того, что ряд элементов данного документа могут быть предметом патентных прав. Международная организация ISO не должна нести ответственность за идентификацию таких прав, частично или полностью. Сведения о патентных правах, идентифицированных при разработке документа, будут указаны во Введении и/или в перечне полученных ISO объявлениях о патентном праве. <a href="https://www.iso.org/patents">www.iso.org/patents</a>.

Любое торговое название, использованное в данном документе, является информацией, предоставляемой для удобства пользователей, а не свидетельством в пользу того или иного товара или той или иной компании.

Для пояснения значений конкретных терминов и выражений ISO, относящихся к оценке соответствия, а также информация о соблюдении Международной организацией ISO принципов BTO по техническим барьерам в торговле (ТБТ), см. следующий унифицированный локатор ресурса (URL): <u>Foreword - Supplementary information</u>.

За данный документ несет ответственность технический комитет ISO/TC 35, Краски и лаки.

Настоящее второе издание отменяет и заменяет первое издание (ISO 4618:2006) после технического пересмотра.

Основные изменения перечислены ниже:

- а) Добавлены следующие термины: истирание, аэрозоль, внешний вид, пузырек, сохранение цвета, дисперсия, действующий пигмент, эмульсия, функциональный пигмент, наноаэрозоль, нанопокрытие, нанодисперсия, наноэмульсия, нанонаполнитель, нанопленка, нанообъект, нанопигмент, наношкала, наноструктурированное покрытие, наносуспензия, наноструктура, нелетучее вещество лакокрасочного материала по объему, совместимость материалов, совокупность характеристик, текучесть (вместо flowability), эффект обратного течения, реопексия/поведение при сдвиге, мгновенная коррозия (вместо flash rust), ржавление, царапина, надрез, увеличение вязкости при сдвиге/ дилатансия, уменьшение вязкости при сдвиге, структурная вязкость, псевдопластичность, структура поверхности, текстура, тиксотропия, вязкоупругость, вязкость, предел текучести.
- Изменены следующие термины: адгезионная прочность, старение, агломерат, агрегат, безвоздушное распыление, антивспениватель, расход при нанесении, защитный слой (материал), связующее (пленкообразующее), биоцид, миграция, вздутие, помутнение, яркость, меление, слой, покрытие, лакокрасочный материал, процесс окрашивания, когезия, цвет, консистенция, коррозия,

астрескивание, пеногаситель, удаление сорности, склонность к загрязнению, грязеудержание, сушка, долговечность, эластичность, травление, наполнитель, отделка краев или торцов, загустевание, шпатлевка, шпатлевание, пленка, образование покрытия, температура вспышки, гибкость, флотация, всплывание пигмента, твердость, кроющая способность, укрывистость, непрозрачность, пропуск, проплешина, горячее распыление, углеводородная смола, пропитываюший материал, наплыв, всплывание, стойкость к царапанию, маскировка, метамерия, нелетучее вещество, краска, пигмент, дисперсия полимеров, жизнеспособность, качество подготовки, консервант (в таре), способность к нанесению последующего слоя, смола, потеки, степень ржавчины, наплывы, образование наплывов, отблеск, срок хранения, грунтовка на заводе-изготовителе, шпатлевка, синтетическая смола, тиксотропная добавка, тиксотроп, лак.

с) Удалены следующие термины: грунтовка, наносимая после пескоструйной обработки поверхности, хроматирование, кроющая способность (как синоним hiding power), укрывистость, непрозрачность, водно-дисперсионная краска, латексная краска, подвижность, образование волосяных трещин, материалы с высоким содержанием твердой фазы, пропуск, проплешина (как синоним holiday).

# iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

<u>ISO 4618:2014</u> https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fe6d9bf1-6e99-47c1-840d-3413cf3a988e/iso 4618-2014

### Краски и лаки. Термины и определения

#### Область применения

Настоящий международный стандарт устанавливает термины и определения понятий в области лакокрасочных материалов (лаки, эмали, краски и сырье для их изготовления).

Термины и определения, относящиеся к специальным случаям применения и характеристикам, рассматриваются в стандартах, регулирующих такого рода случаи применения и характеристики, например, антикоррозионная защита, порошковые лакокрасочные покрытия.

Термины для нанотехнологий гармонизированы с ISO/TS 80004-4.

Дополнительно к терминам на английском и французском (два из трех официальных языков ISO) в данном международном стандарте приведены соответствующие термины на немецком языке; которые опубликованы под ответственность германского члена ISO (DIN). Однако в качестве официальных терминов ISO могут рассматриваться только термины, опубликованные на официальных языках ISO.

ПРИМЕЧАНИЕ 1 В определениях терминов понятия, определения которых приведены в других местах данного стандарта, напечатаны *курсивом*.

ПРИМЕЧАНИЕ 2 См. также информацию на онлайн-платформе (OBP): https://www.iso.org/obp/ui/

# 2 Термины и определения ndards.itch.ai)

#### **2.1** ISO 4618:2014

истирание\_ndards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fe6d9bf1-6e99-47c1-840d-3413cf3a988e/iso-abrasion

Процесс изнашивания или деформации поверхности вследствие трения как результат абразивного воздействия

#### 2.2

### абразивно-струйная очистка

abrasive blast-cleaning

Ударное воздействие абразивного материала с высокой кинетической энергией на подготавливаемую поверхность

#### 2.3

#### ускоритель для лакокрасочного материала

accelerator

Добавка для лакокрасочного материала для ускорения химических реакций

#### 2.4

#### кислотное число

acid value

Количество миллиграмм калия гидроксида (КОН), необходимое для нейтрализации 1 г пробы в соответствующих условиях испытаний

#### 2.5

#### акриловая смола

#### acrylic resin

*Синтетическая смола*, полученная полимеризацией или сополимеризацией различных акриловых и/или метакриловых мономеров, часто с добавлением других мономеров

#### добавка для лакокрасочного материала

#### additive

Вещество, добавляемое в малых количествах в лакокрасочный материал для улучшения или изменения одного или нескольких свойств

#### 2.7

#### адгезия

#### adhesion

Процесс молекулярного взаимодействие между граничащими поверхностями

ПРИМЕЧАНИЕ 1 к термину: Адгезию не следует путать с когезией.

#### 2.8

#### адгезионная прочность лакокрасочного покрытия adhesive strength

Сила, которая необходима для отделения лакокрасочного покрытия от окрашиваемой поверхности или других лакокрасочных покрытий

#### 2.9

#### аэрозоль

#### aerosol

Твердые или жидкие частицы, диспергированные в газообразной среде

#### отлип лакокрасочного покрытия

**after tack**Свойство *лакокрасочного покрытия* сохранять липкость после заданного режима *сушки* / отверждения

#### 2.11

#### старение лакокрасочного покрытия

Необратимые изменения одного или нескольких свойств лакокрасочного покрытия, наступающие со временем

#### 2.12

#### агломерат

#### agglomerate

Скопление слабо связанных частиц или агрегатов или их смеси, для которых результирующая площадь окрашивания примерно равна сумме площадей поверхностей, полученных в результате окрашивания отдельными компонентами

ПРИМЕЧАНИЕ 1 к термину: Сила, действующая на агрегаты / агломераты во время изготовления лакокрасочных материалов, может отличаться в зависимости от применяемого метода

#### 2.13

#### агрегат

#### aggregate

Скопление прочно связанных или слившихся частиц, для которых результирующая площадь окрашивания намного меньше суммы площадей поверхностей, полученных в результате окрашивания отдельными компонентами

ПРИМЕЧАНИЕ 1 к термину: Сила, действующая на агрегаты / агломераты во время изготовления лакокрасочных материалов, может отличаться в зависимости от применяемого метода

#### 2.14

#### безвоздушное распыление

#### airless spraying

Способ нанесения покрытия, при котором лакокрасочный материал под высоким давлением подается через сопло и распыляется без подачи воздуха

#### алкидная смола

#### alkyd resin

Синтетическая смола, полученная поликонденсацией жирных кислот (или масел) и карбоновых кислот с многоатомными спиртами

#### 2.16

#### аминная смола

#### amino resin

Синтетическая смола, полученная конденсацией карбамида или меламина или их производных (например, бензогуамина) с формальдегидом.

ПРИМЕЧАНИЕ 1 к термину: Эти смолы часто этерифицируют спиртами.

#### 2.17

#### противослипающая добавка

#### anti-blocking agent

Добавка для лакокрасочного материала, которая во время сушки / отверждения переносится на поверхность и тем самым предотвращает слипание

#### 2.18

#### противовспенивающая добавка

#### anti-foaming agent

Добавка для лакокрасочного материала, которая предотвращает пенообразование лакокрасочного материала или уменьшает склонность к пенообразованию

ПРИМЕЧАНИЕ 1 к термину: См. также пеногасящее вещество.

#### 2.19

# лакокрасочный материал для необрастающих покрытий anti-fouling paint

*Пакокрасочный материал*, наносимый на подводные части судов или на другие подводные конструкции для предотвращения обрастания микроорганизмами

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/te6d9bf1-6e99-4/c1-840d-3413cf3a988e/iso

#### 2.20

#### антиосаждающее вещество

#### anti-settling agent

Добавка для лакокрасочного материала, предотвращающая или замедляющая осаждение пигментов и/или наполнителей в лакокрасочном материале во время хранения

#### 2.21

# вещество, препятствующее образованию плёнки на поверхности anti-skinning agent

Добавка для лакокрасочного материала, предотвращающая или замедляющая образование на поверхности пленки, вызванное окислением во время хранения

#### 2.22

#### кажущаяся плотность

#### apparent density

Отношение массы к занимаемому объему для неуплотненного порошка

ПРИМЕЧАНИЕ 1 к термину: См. также насыпная плотность и трамбовочная плотность.

#### 2.23

#### внешний вид

#### appearance

Визуальные характеристики поверхности

ПРИМЕЧАНИЕ 1 к термину: Сюда входят следующие характеристики цвет, блеск, четкость рисунка (DOI, en: distinctness of image), вуалирование лакокрасочного покрытия, структура поверхности, структура, апельсиновая корка и т.д.

ПРИМЕЧАНИЕ 2 к термину: В английском языке термин "appearance" не имеет специального значения относительно лакокрасочных покрытий; но здесь оно приведено для облегчения понимания лицам, не владеющим английским языком.

#### 2.24

# расход лакокрасочного материала application rate

Количество *пакокрасочного материала*, необходимое для получения на единице площади при заданных рабочих условиях *пакокрасочного покрытия* или *пленки пакокрасочного материала* с определенной толщиной высушенного слоя

ПРИМЕЧАНИЕ 1 к термину: Расход лакокрасочного материала указывают в литрах на квадратный метр или в килограммах на квадратный метр ( $\pi/m^2$  или кг/ $m^2$ ).

ПРИМЕЧАНИЕ 2 к термину: См. также кроющая способность лакокрасочного материала.

#### 2.25

#### материал для барьерного покрытия

#### barrier coating material

Лакокрасочный материал, наносимый между окрашиваемой поверхностью и лакокрасочной системой для предотвращения химического или физического воздействия, например, миграции красящего вещества или проникновение веществ из одного из расположенного ниже слоя или окрашиваемой поверхности в последующее покрытие.

ПРИМЕЧАНИЕ 1 к термину: Все еще употребляемого наименования "изолирующее вещество" следует избегать для предотвращения путаницы с тепло- и звукоизоляционными, а также электрическими изоляционными материалами.

#### 2.26

#### пленкообразующее вещество

binder

Нелетучая часть лакокрасочной среды, образующая лакокрасочное покрытие

#### 2.27 <u>ISO 4618:2014</u>

биоцид https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fe6d9bf1-6e99-47c1-840d-3413cf3a988e/iso-biocide 4618-2014

Добавка для лакокрасочного материала, вводимая для предотвращения микробиологического заражения окрашиваемой поверхности, лакокрасочного материала или покрытия на его основе.

#### 2.28

#### миграция красящего вещества

#### bleeding

Переход красящего вещества из одного материала в другой при наличии контакта между ними, вызывающий нежелательное образование пятен или изменение цвета

#### 2.29

#### вздутие лакокрасочного покрытия (пузыри тип 1)

#### blister

Выпуклая деформация лакокрасочного покрытия, обусловленная локальным отделением одного или нескольких составляющих его слоев

#### 2.30

#### слипание

#### blocking

Нежелательное склеивание двух окрашенных поверхностей, возникающее вследствие контакта окрашенных изделий друг с другом под нагрузкой после заданного времени *сушки / отверждения* 

#### 2.31

#### помутнение лакокрасочного покрытия

#### blooming

Образование налета на поверхности *лакокрасочного покрытия*, вызванное миграцией какого-либо вещества

ПРИМЕЧАНИЕ 1 к термину: Вещество может быть компонентом *лакокрасочного покрытия* или *окрашиваемой поверхности*.

#### 2.32

#### белесоватость лакокрасочного покрытия

#### blushing

Молочно-белая опалесценция на поверхности прозрачного *пакокрасочного покрытия*, появление которой в процессе сушки лакокрасочного покрытия вызвано конденсацией влаги воздуха и/или выделением одного или нескольких твердых компонентов прозрачного *лакокрасочного материала* 

#### 2.33

#### яркость

#### brightness

Комбинация из светлоты и интенсивности цвета материала

ПРИМЕЧАНИЕ 1 к термину: Светлота в числовой форме чаще всего обозначается координатой цвета Y.

#### 2.34

#### хрупкость лакокрасочного покрытия

#### brittleness

Состояние *пакокрасочного покрытия* или слоя, характеризующееся настолько малой эластичностью, что они легко распадаются на мелкие кусочки

#### 2.35

#### бронзирование лакокрасочного покрытия

#### bronzing

Изменение цвета поверхности лакокрасочного покрытия, придающее ему оттенок выдержанной бронзы

ARD PREVIEW

#### 2.36

# сопротивление лакокрасочного материала при окрашивании кистью $\frac{1}{4}$ $\frac{3}{4}$ $\frac{13}{6}$ $\frac{13}{8}$ $\frac{988}{6}$ $\frac{1}{180}$ brush-drag

Сопротивление *пакокрасочного материала* при окрашивании кистью, зависящее от характеристик текучести материала

#### 2.37

#### пузырь

#### bubble

Закрытые или открытые поры в *пакокрасочном покрытии*, сферической формы, часто вызванные испарением *растворителя* 

#### 2.38

#### образование пузырей в лакокрасочном покрытии

#### bubbling

Образование исчезающих и/или неисчезающих пузырей в нанесенном слое

#### 2.39

#### насыпная плотность

#### bulk density

Отношение массы к объему порошкообразного вещества, насыпанного навалом при определенных условиях

ПРИМЕЧАНИЕ 1 к термину: Значение насыпной плотности в значительной мере зависит от используемого метода испытаний.

ПРИМЕЧАНИЕ 2 к термину: См. также трамбовочная плотность.

#### выжигание

#### burning off

Удаление (соскабливание) лакокрасочного покрытия, размягченного вследствии теплового воздействия

#### 2.41

# меление лакокрасочного покрытия chalking

Появление на поверхности слоя или *пакокрасочного покрытия* тонкого легкоснимаемого порошка, вызванное деструкцией одного или нескольких компонентов

#### 2.42

# образование сетки поверхностных трещин лакокрасочного покрытия checking

Растрескивание лакокрасочного покрытия или слоя лакокрасочного материала в виде сетки мелких трещин, более менее равномерно распределенных по поверхности

ПРИМЕЧАНИЕ 1 к термину: Пример *образования сетки поверхностных трещин лакокрасочного покрытия* показан на Рисунке 1.



Рисунок 1 — Образование сетки поверхностных трещин лакокрасочного покрытия

#### 2.43

#### предварительная химическая обработка

#### chemical pre-treatment

Химический способ обработки поверхности перед нанесением лакокрасочного материала

ПРИМЕЧАНИЕ 1 к термину: См. например, фосфатирование.

#### 2.44

# соскабливание (механическая очистка) chipping

Ручное или машинное удаление лакокрасочного покрытия, ржавчины или прокатной пленки

#### 2.45

#### хлорированный каучук

#### chlorinated rubber

Смола, полученная хлорированием природного или синтетического каучука

#### 2 46

# образование оспин на лакокрасочном покрытии cissing

Образование на *пакокрасочном покрытии* видимых участков неодинаковой толщины, различающихся размерами и расположением

#### 2.47

#### прозрачный лак

#### clear coating material

*Пакокрасочный материал*, образующий при нанесении на *окрашиваемую поверхность* прозрачное лакокрасочное покрытие с защитными, декоративными или специальными техническими свойствами

ПРИМЕЧАНИЕ 1 к термину: См. также "varnish".

#### 2 48

#### коалесцирующее вещество

#### coalescing agent

Добавка для лакокрасочного материала, способствующая образованию слоя лакокрасочного материала на основе полимерных дисперсий

#### 2.49

#### слой лакокрасочного материала

#### coat

*Пакокрасочное покрытие*, полученное в результате однократного нанесения *пакокрасочного* материала

ПРИМЕЧАНИЕ 1 к термину: Для порозаполнителей / шпатлевочных масс вместо термина "покрытие" (de — Beschichtung, en — film) используется термин "слой" (de — Schicht, en — coat).

#### 2.50.1

#### лакокрасочное покрытие

#### coating

Сплошное покрытие, полученное в результате нанесения одного или нескольких слоев лакокрасочного материала на окрашиваемую поверхность

#### 2.50.2

# нанесение лакокрасочного материала coating

Нанесение одного слоя лакокрасочного материала

ПРИМЕЧАНИЕ 1 к термину: Применения термина "coating" (de — Beschichtung, pyc — лакокрасочное покрытие) вместо термина "coating material" (de — Beschichtungsstoff, pyc — лакокрасочный материал) необходимо избегать.

#### 2.51

#### лакокрасочный материал

#### coating material

Жидкий, пастообразный или порошковый материал, образующий при нанесении на *окрашиваемую поверхность* сплошное *пакокрасочное покрытие*, обладающее защитными, декоративными и/или специальными техническими свойствами

ПРИМЕЧАНИЕ 1 к термину: Heмецкий термин "Beschichtungsstoff" (рус – лакокрасочный материал) включает также термины "Lack" (рус – лак (прозрачный), эмаль (непрозрачная)), "Anstrichstoff" (рус – краска) и названия для подобных продуктов.

#### 2.52

# порошковый лакокрасочный материал coating powder

*Пакокрасочный материал* в порошкообразной форме, образующий после расплавления и при необходимости отверждения сплошное *лакокрасочное покрытие* 

#### 2.53

# метод нанесения лакокрасочного материала coating process

Способ нанесения лакокрасочного материала на окрашиваемую поверхность

#### лакокрасочная система

#### coating system

Совокупность слоев лакокрасочных материалов, которые следует наносить или которые уже нанесены на окрашиваемую поверхность

ПРИМЕЧАНИЕ 1 к термину: Конкретная лакокрасочная система может быть охарактеризована количеством слоев.

ПРИМЕЧАНИЕ 2 к термину: См. также лакокрасочное покрытие.

#### 2.55

#### когезия

#### cohesion

Совокупность сил, связывающая вместе частицы лакокрасочного покрытия или слоя в единое целое

ПРИМЕЧАНИЕ 1 к термину: Когезию не следует путать с адгезией.

#### 2.56

# нанесение лакокрасочного материала на рулонный материал coil coating

Способ окрашивания, при котором *пакокрасочный материал* непрерывно наносят на металлическую ленту и подвергают *сушке / отверждению*, после чего лента может быть смотана в рулон

#### 2 57

# растрескивание лакокрасочного покрытия под действием холода cold cracking

Образование трещин в лакокрасочном покрытии под действием низких температур

#### 2.58

#### цвет

#### colour

Ощущение, возникающее в результате восприятия человеческим глазом световых волн определенного спектрального состава  $\underline{\text{ISO } 4618:2014}$ 

ПРИМЕЧАНИЕ 1 к термину: Применения немецкого слова "Farbe" (также имеющего значение "краска) одного, т. е. не в составе словосочетания, для обозначения *лакокрасочного материала* следует избегать.

ПРИМЕЧАНИЕ 2 к термину: Цвет характеризуется цветовым тоном, насыщенностью и светлотой.

#### 2.59

#### цветостойкость

#### colour retention

Степень стойкости цвета

ПРИМЕЧАНИЕ 1 к термину: На цветостойкость могут влиять, например погодные воздействия.

#### 2.60

### красящие вещества для лакокрасочного материала

#### colouring material

Любые вещества, придающие цвет лакокрасочному покрытию

ПРИМЕЧАНИЕ 1 к термину: Красящие вещества для лакокрасочного материала включают как нерастворимые в лакокрасочной среде *пигменты*, так и *красители для лакокрасочного материала*, растворимые в лакокрасочной среде

#### 2.61.1

#### совместимость <материалов>

#### compatibility <of materials>

Способность двух или более материалов смешиваться между собой или с другими материалами без появления нежелательных эффектов

#### 2.61.2

# совместимость < лакокрасочного материала и окрашиваемой поверхности> compatibility <of a coating material with the substrate

Способность лакокрасочного материала быть нанесенным на окрашиваемую поверхность без появления нежелательных эффектов

#### 2.62

#### консистенция

#### consistency

#### body

Состояние текучести лакокрасочного материала под действием силы тяжести

#### 2.63

#### коэффициент контрастности

#### contrast ratio

Соотношение коэффициента отражения лакокрасочного материала, нанесенного при заданных условиях на черную поверхность, и коэффициента отражения лакокрасочного материала, нанесенного слоем такой же толщины на белую поверхность

#### 2.64

#### коррозия

#### corrosion

Процесс разрушения (ухудшение) свойств материала, вызванное химическими, электрохимическими или микробиологическими реакциями, протекающими под воздействием окружающей или какой-либо другой среды

#### 2.65

### растрескивание лакокрасочного покрытия

cracking

Образование трещин в высохшем лакокрасочном покрытии или в слое

ПРИМЕЧАНИЕ 1 к термину: Английский термин "cracking" также применяется для обозначения специальных форм растрескивания, которые показаны на Рисунке 2. 4618:2014

ПРИМЕЧАНИЕ 2 к термину: Образование трещин лакокрасочного покрытия в виде "крокодиловой кожи" и образование трещин лакокрасочного покрытия в виде "птичьих следов" являются примерами других форм растрескивания лакокрасочного покрытия.

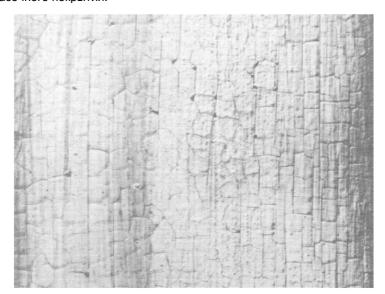


Рисунок 2 — Растрескивание лакокрасочного покрытия

## 2.66

образование кратеров в лакокрасочном покрытии cratering

Образование в слое или в *пакокрасочном покрытии* маленьких круглых углублений, сохраняющихся после *сушки / отверждения* 

ПРИМЕЧАНИЕ 1 к термину: Кратеры могут проникать в более глубокие *слои лакокрасочного покрытия* и в окрашиваемую поверхность.

ПРИМЕЧАНИЕ 2 к термину: Образование кратеров в лакокрасочном покрытии вызывается локальными ограниченными неравномерностями поверхностного напряжения *лакокрасочного покрытия*. Загрязнение *окрашиваемой поверхности* или нанесение покрытия с несовместимыми материалами, например, маленькими каплями масла или частицами являются наиболее частыми причинами.

#### 2.67

# образование морщин на лакокрасочном покрытии crawling

Экстремальная форма образования оспин на лакокрасочном покрытии

ПРИМЕЧАНИЕ 1 к термину: Термина на немецком языке, эквивалентного английскому "crawling", не существует.

#### 2.68

# образование средних трещин лакокрасочного покрытия crazing

Растрескивания в виде сетки широких глубоких трещин, более или менее равномерно распределенных по поверхности высушенного *пакокрасочного покрытия* 

ПРИМЕЧАНИЕ 1 к термину: Пример см. на Рисунке 3.

ПРИМЕЧАНИЕ 2 к термину: Термина на французском и немецком языках, эквивалентного английскому "crazing", не существует.



Рисунок 3 — Форма растрескивания лакокрасочного покрытия

#### 2.69

#### критическая объемная концентрация пигмента КОКП

#### critical pigment volume concentration

#### **CPVC**

Объемная концентрация пигмента, при которой зазоры между почти соприкасающимися твердыми частицами пигментов и/или наполнителей еще заполнены пленкообразующим веществом лакокрасочного материала, но выше которой определенные свойства лакокрасочного покрытия значительно изменяются

#### 2.70

образование трещин лакокрасочного покрытия в виде «крокодиловой кожи»